

Briuselis, 2021 m. balandžio 13 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0208(COD)

7585/21
ADD 1

CODEC 489
JAI 362
INF 78
CADREFIN 163
FREMP 83
COPEN 164
DROIPEN 66
JUSTCIV 56

PRANEŠIMAS DĖL „I“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinųjų atstovų komitetui
Dalykas:	Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Teisingumo programa ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1382/2013, projektas (pirmasis svarstymas) – Sprendimas priimant per pirmąjį svarstymą priimamą Tarybos poziciją ir Tarybos motyvų pareiškimą taikyti rašytinę procedūrą = Pareiškimai

Vengrijos pareiškimas

Vengrija derybų metu kelis kartus yra pareiškusi nuogastavimų dėl reglamentų, kuriais nustatoma Teisių ir vertybių programa ir Teisingumo programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektų ir taip pat negali pritarti jų galutiniams tekstams.

Kalbant apie reglamento, kuriuo nustatoma Teisių ir vertybių programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektą ir reglamento, kuriuo nustatoma Teisingumo programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektą, Vengrija laikosi nuomonės, kad šių reglamentų projektus reikėjo iš esmės peržiūrėti dėl trūkumų, susijusių su teisiniu pagrindu (ypač Teisių ir vertybių programos Sąjungos vertybių paprogramės ir Piliečių aktyvumo ir dalyvavimo paprogramės atveju), neaiškios taikymo srities, kuri neapsiriboja Sąjungos teisės taikymu (įskaitant nuorodas į Sąjungos neratifikuotas tarptautines sutartis), dėmesio paramai vienos konkrečios rūšies reikalavimus atitinkantiems subjektams (pilietinės visuomenės organizacijoms), užuot skyrus dėmesio esminiems projektams, taip pat nuorodos į sąvokas, kurios

neatitinka Sutarčių formuluočių. Vengrija yra tvirtai įsipareigojusi saugoti pagrindines teises ir Europos vertybes, be kita ko, skatindama pilietinę visuomenę ir vienodą požiūrį.

Vengrija laikosi nuomonės, kad siekiant išvengti įspūdžio, kad apibrėžiant ES finansavimo prioritetus galėtų daryti poveikį politinės ir ideologinės nuostatos, turi būti laikomasi pagrindinių reikalavimų, susijusių su teisiniu tikrumu, apskritai Sutarčių pripažinimo ir jų laikymosi principu.

Lenkijos pareiškimas

Lenkija toliau prieštarauja reglamento 10 konstatuojamosios dalies formuluotei, kurioje pateikiamas nenuoseklus ir neišsamus pažeidžiamų grupių, kurioms ypač kyla diskriminacijos rizika, sąrašas, pirmenybę teikiant LGBT asmenims, palyginti su kitomis diskriminaciją patiriančiomis pažeidžiamomis grupėmis, pvz., nepasiturinčiais arba diskriminaciją dėl politinių ar religinių įsitikinimų patiriančiais asmenimis, pvz., krikščionimis, kurių atžvilgiu pastaruoju metu pastebėta netolerancijos požymių ar net būta vandalizmo aktų.

Lenkijos Respublika pažymi, kad reglamento 30 konstatuojamojoje dalyje nurodytas sąlygų mechanizmas šiuo metu yra Lenkijos Respublikos skundo, pateikto ESTT, dalykas, nes juo dubliuojama procedūra pagal ES sutarties 7 straipsnį ir pažeidžiama tame straipsnyje nustatyta Europos Vadovų Tarybos kompetencija.

Lenkijai nepriimtina tai, kad reglamente nustatytos nepakankamai konkrečios nevyriausybinė organizacijų veiklos sąlygos, kurias įvykdžius jos gali būti finansuojamos pagal reglamentą. Kadangi šis klausimas nėra aiškus, gali kilti rizika, kad ES lėšos bus naudojamos netinkamai, ir suteikiama neribota veiksmų laisvė.

Lenkija prieštarauja tam, kad reglamente būtų vartojamas terminas „lytis“ (angl. „gender“). Šis žodis nėra vartojamas pirminėje teisėje, jį dviprasmiškai supranta atskiros valstybės narės ir kyla pavojus, kad jis bus netinkamai aiškinamas, nes ES teisėje nėra jo teisinės apibrėžties. Lenkija formuluotę „lyčių lygybę“ supranta kaip nuorodą į „moterų ir vyrų lygybę“ pagal Europos Sąjungos sutarties 2 ir 3 straipsnius. Be to, Lenkija terminą „lytis“ (angl. „gender“) aiškina siedama jį su terminu „lytis“ (angl. „sex“) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 10 straipsnį, 19 straipsnio 1 dalį ir 157 straipsnio 2 ir 4 dalis.